

# world of rope

published by CASAR

**Seite 2**

DAS RICHTIGE SEIL FÜR TURMDREHKRANE  
ORGANISATORISCHE NEUIGKEITEN

**Seite 3**

CASAR SUPERPLAST 10 / SUPERPLAST 10 MIX

**Seite 4**

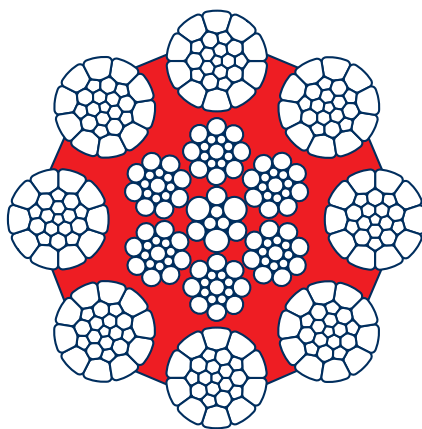
DIE CONEXPO 2014 IN LAS VEGAS



## Offen für die Großschifffahrt CASAR-Seile sichern Europas größte Hubbrücke

**A**m 16. März 2013, kurz vor Mittag, war es vollbracht: Der älteste verkehrstüchtige Dreimaster Europas, die Belem, lief als erstes Großschiff begleitet vom Beifall zahlloser Schaulustiger unter der neuen Hubbrücke Jacques Chaban-Delmas hindurch in den Port de la Lune, den Hafen von Bordeaux, ein.

Das Herzstück der nun mit 433 m Gesamtlänge größten europäischen Hubbrücke besteht aus dem beweglichen 117 m langen Mittelstück. Es kann zwischen den vier 77 m hohen Pylonen um 53 m nach oben bewegt werden.  
(Fortsetzung auf 2 Seite)



CASAR Turboplast im Querschnitt



### Blake Chandler

WireCo WorldGroup  
Senior Vice President Sales

Viele Bereiche der Wirtschaft und speziell die Unternehmen der Bau- und Bergbaubranche blicken auf ein schwieriges Jahr 2013 zurück. Die Eurokrise und eine schwache Konjunktur bremsen die Aktivitäten auch im Bereich der Spezialdrahtseile. Umso mehr geht unser Blick nach vorn. Die Erwartungen der Industrie sind positiv und auch die Pläne von CASAR sind auf Wachstum ausgerichtet. Zusammen mit unseren weltweiten Vertriebspartnern blicken wir mit Spannung auf die Herausforderungen im neuen Jahr. Ich wünsche uns allen gute Geschäfte und interessante Projekte im gerade begonnenen Jahr 2014.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr

(Fortsetzung von 1 Seite)

Nach einer Bauzeit von etwas mehr als drei Jahren verbindet die Hubbrücke über die Garonne künftig den östlichen mit dem westlichen Stadtteil von Bordeaux. Ziel des Bauwerks: Es soll die Verkehrssituation im Stadtzentrum von Bordeaux nachhaltig verbessern.

Gleichzeitig sorgt die Hubbrücke dafür, dass die Stadt, deren Zentrum seit 2007 zum UNESCO Weltkulturerbe gehört, nun auch von der Entwicklung der Kreuzfahrtbranche profitieren kann. Bereits Dutzende Kreuzfahrtschiffe nutzten im letzten Jahr die neu entstandene Verbindung. Die Durchfahrt von Großschiffen, wie dem Dreimaster am Eröffnungstag, wird maßgeblich durch das Spezialdrahtseil CASAR Turboplast ermöglicht. 40 Seile von jeweils 69 m Länge verbinden dafür das zu hebende 117 m lange und 2600 t schwere Brückensegment über Umlenkrollen am Kopf der vier Pylonen

mit den Gegengewichten. Diese Gegengewichtsseile mit einem Durchmesser von 76 mm wurden speziell für dieses Projekt im CASAR Drahtseilwerk in Limbach produziert.

Auf der hauseigenen Reckbank wurden die Seile unter Betriebslast eingemessen und beidseitig mit den Endverbindungen versehen. Dabei betragen die Längentoleranzen nur +/- 20 mm. Eine zusätzlich aufgebrachte Mantellinie dient als Installationshilfe, um den drehungsfreien Einbau der Seile auf der Hubbrücke zu gewährleisten. Jeweils zehn dieser Seile sind pro Pylon mit einem Gegengewicht von etwa einem Viertel des Gesamtgewichts des beweglichen Brückensegments verbunden.

Den Bewegungsimpuls, der die Gegengewichte anhebt oder absenkt, erzeugen ein Drahtseilwindenantrieb mit Elektromotor und regenerative Fluss-Vektor-Umrichter. Als Antriebseile

fungieren hierbei 46 mm CASAR Turboplast Seile, pro Pylon nochmals 2 x 78 m und 2 x 156 m. Insgesamt wurden also über 4600 m CASAR Turboplast in zwei verschiedenen Abmessungen für das Projekt gefertigt.

Lediglich 11 Minuten dauert es, das Mittelsegment anzuheben oder abzusenken. Rund 60 Hübe pro Jahr sind geplant. Basierend auf diesen Informationen wurde eine Lebensdauerberechnung für die Seile durchgeführt und eine Lebensdauer von 60 Jahren garantiert.

Grundvoraussetzung für diese hohe Lebensdauer ist allerdings auch eine regelmäßige Inspektion und Wartung der Seile. Aus diesem Grunde wurde dem Kunden eine speziell konzipierte Inspektions- und Instandhaltungsanweisung ausgehändigt. Somit ist gewährleistet, dass täglich rund 43000 Fahrzeuge sicher über die Garonne gelangen.

## Das richtige Seil für Turmdrehkrane

Die von der Fachzeitschrift „International Cranes“ durchgeführte Tagung zum Thema Turmdrehkrane war ein voller Erfolg. Die interessanten Beiträge der Fachleute aus Industrie und Wirtschaft stießen auf großes Interesse der Teilnehmer. Der Beitrag von Dr. Oliver Fries über die Auswahl des richtigen Seils und die Optimierung der Lebensdauer führte zu vielen Fragen und lebhaften Diskussionen.

Für CASAR ist dies ein positives Signal, noch intensiver mit Anwendern und Herstellern über die Verwendung von Spezialdrahtseilen in Turmdrehkranen zu sprechen und die Erkenntnisse einem breiteren Publikum zur Verfügung zu stellen. Wir werden Dr. Oliver Fries sicherlich noch bei weiteren Veranstaltungen als Referent erleben können – „world of rope“ wird Sie auf dem Laufenden halten.



## Organisatorische Neuigkeiten

Wir freuen uns, Herrn Frank Gäb, der seit dem 1. November als Director of Mining – Eastern Hemisphere in der WireCo WorldGroup tätig ist, in unserem Team begrüßen zu dürfen.

Herr Gäb bringt mehr als 30 Jahre Erfahrung in der Drahtseilbranche mit. Nach seinem Abschluss an der Business School in Düsseldorf begann er beim Seilhandel Rhein-Ruhr, der späteren CERTEX. Seit 1986 übernahm er ver-

schiedene Rollen in der BRIDON Gruppe mit Fokus auf dem Minensektor sowie Anwendungen in den Bereichen Öl und Gas. Nicht nur seine Tätigkeit als Regional Director für Europa, Russland und CIS, bei der Herr Gäb Verantwortung für die Verkaufsteams verschiedener Regionen, den Aufbau eines Vertriebsnetzes und Key Accounts im Minen- und Kranseilbereich übernahm, sondern auch seine über 20-jährige Erfahrung in dieser Region sind eine vielversprechende Ausgangsposition für seine neue Tätigkeit.

# CASAR Superplast 10/Superplast 10 Mix – verlässlicher Partner in der Produktionskette

Vom kleinen Handwerksbetrieb bis hin zum komplexen Großunternehmen – überall kommen sie zum Einsatz; die Industrie- oder Hallenkrane. Oftmals sind sie ein elementarer Teil der gesamten Produktionskette und arbeiten rund um die Uhr, denn der Ausfall eines solchen Prozesskrans bedeutet im schlimmsten Fall den Stillstand der ganzen Produktion.

aller Drähte und Litzen sind gleich lang und die linienförmigen Berührungspunkte sorgen für eine optimale Lastverteilung im Seil. Das außergewöhnliche Design führt zu einem gleichmäßigen Verschleißverhalten über ein breites Lastspektrum. Somit eröffnet sich ein besonders großes Feld an Einsatzmöglichkeiten, sowohl mit sehr niedrigen, als auch mit sehr hohen Sicherheitsfaktoren.

Diese Maßnahme hat sich im Verlauf der verbindlichen hausinternen Tests bereits als überaus wirkungsvoll erwiesen, um die ohnehin schon sehr guten Testresultate von Superplast 10 nochmals mit der Mixkonstruktion zu übertreffen. Das Produkt erreichte die absolut höchste Anzahl an Biegewechseln, die ein Vollstahlseil bei CASAR jemals erreicht hat. Speziell im

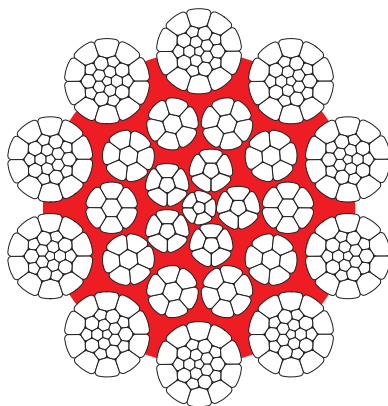


So sehr sich die Krane auch in Bezug auf Traglast oder Design unterscheiden, die Forderung nach Zuverlässigkeit, Effizienz und Sicherheit haben sie doch alle gemein. Da ein jeder Kran nur so gut ist wie seine einzelnen Komponenten geben die Kranhersteller diese Anforderung auch an ihre Zulieferer weiter. Für uns Seilhersteller bedeutet das, dem Kranhersteller ein maßgeschneidertes Produkt zu liefern, welches am besten zu seinem Kran und damit zu den Anforderungen des Kunden passt.

Reden wir über den Industrie- und Prozesskranssektor, so steht vor allem die Forderung nach einem biegefreudigen Hubseil im Vordergrund. Aus diesem Grund haben wir CASAR Superplast 10 und CASAR Superplast 10 Mix entwickelt. Beide Konstruktionen verfügen über 10 Außenlitzen, eine kunststoffummantelte Stahleinlage und sind Parallelkonstruktionen. Das heißt: Die Schlaglängen

Beide Seile verfügen über eine hohe Bruchkraft und sind überaus flexibel. Bei der Superplast 10 Mix Konstruktion liegt der Schwerpunkt auf der Biegefreudigkeit des Seils. Aus diesem Grund werden Drähte in unterschiedlichen Nennfestigkeiten verwendet und eine leicht reduzierte Bruchkraft in Kauf genommen.

Niedriglastbereich waren beide Seile in der Lage zu überzeugen. Aber nicht nur unter Laborbedingungen, auch bei ersten Feldversuchen auf einem Industriekran, der Blechcoils verfahren sollte, war Superplast 10 in der Lage, die guten Testergebnisse zu bestätigen und die bisher eingesetzten Seile zu übertreffen.



CASAR Superplast 10 / 10 MIX im Querschnitt

## Sie haben Fragen?

Kontaktieren Sie einfach einen unserer Produktspezialisten.

E-Mail: [casar.sales@wirecworldgroup.com](mailto:casar.sales@wirecworldgroup.com)

Phone: +49 6841 8091 333

# Die ConExpo 2014 in Las Vegas wartet auf Sie!

Nach der für CASAR und die gesamte WireCo Worldgroup äußerst erfolgreichen Bauma München im letzten Jahr steht für 2014 ein weiteres Messehighlight an; die ConExpo in Las Vegas. Über 2 400 Aussteller aus dem Bereich der Bauindustrie werden ihre Produkte dem internationalen Fachpublikum vorstellen. Zu dieser wichtigen Messe erwartet die Organisation mehr als 130 000 Besucher. Der Bereich Krane bildet traditionell einen wichtigen Ausstellungsschwerpunkt und das kraninteressierte Publikum wartet schon gespannt auf die neuen Produkte und Dienstleistungen der Industrie. Bei dieser internationalen Leitmesse für Baumaschinen darf natürlich auch CASAR nicht fehlen.

Sie finden uns auf dem Messestand der WireCo WorldGroup in der „Central Hall“, Standnummer 50040. Wir laden Sie schon heute herzlich zu einem Besuch auf unserem Messestand ein. Unsere Produktspezialisten vor Ort freuen sich auf Sie!

## EXHIBITOR AT



4. bis 8. März 2014, Las Vegas  
Central Hall, Standnummer 50040



DIE NÄCHSTE AUSGABE ERSCHEINT IM  
**APRIL 2014**

#### GEPLANTE THEMEN:

- PRODUKT- UND MARKTINFO DOUBLEFIT
- BERICHT CONEXPO 2014
- NEUIGKEITEN AUS DEM VERSUCHSLABOR

#### REDAKTEUR:

CHRISTIAN SCHORR-GOLSONG

#### KONTAKT:

CASAR DRAHTSEILWERK SAAR GMBH

CASARSTRASSE 1

D-66459 KIRKEL

TELEFON: +49 6841 8091 0

E-MAIL: [INFO.CASAR@WIRECOWORLDFGROUP.COM](mailto:INFO.CASAR@WIRECOWORLDFGROUP.COM)

INTERNET: [WWW.CASAR.DE](http://WWW.CASAR.DE)

